

# SERBIE

*La vie au rythme d'un battement de cœur*



ORGANISATION  
du TOURISME  
de SERBIE

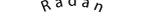
SERBIE

[www.serbie.travel](http://www.serbie.travel)



CARTE DE LA SERBIE

LEGENDE

- Frontière nationale 
- Limite des régions 
- Taille des villes, agglomérations 
- Rivières et lacs 
- Montagnes 
- Route nationale 
- Autoroute 
- Route départementale 
- Aéroport 
- Site archéologique préhistorique 
- Site archéologique romain 
- Monastère 
- Forteresse 
- Spa 
- Parc national 
- Le Huit de Šargan, train touristique 
- Patrimoine mondial de l'UNESCO 

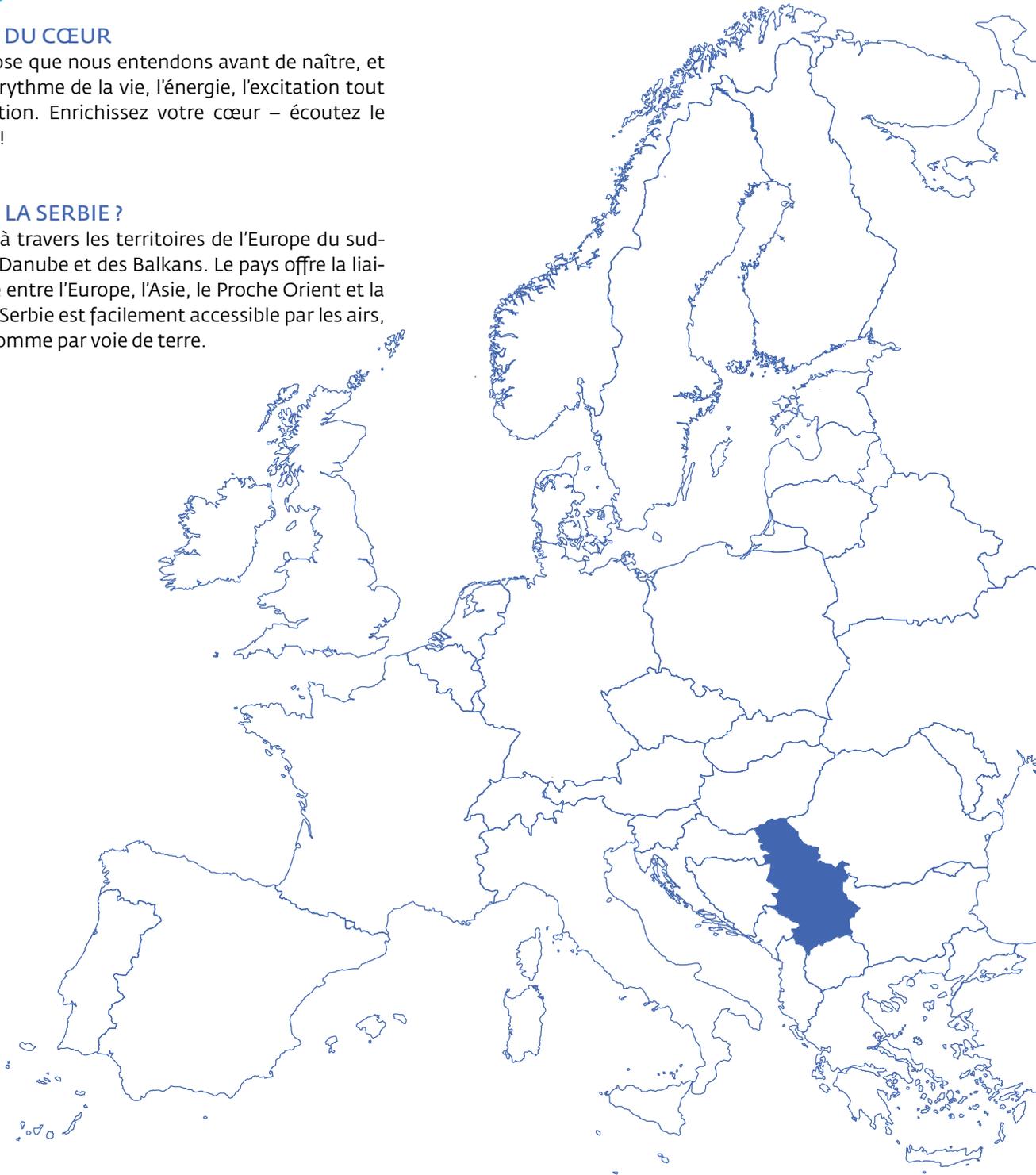


## LE BATTEMENT DU CŒUR

– La première chose que nous entendons avant de naître, et qui représente le rythme de la vie, l'énergie, l'excitation tout comme la relaxation. Enrichissez votre cœur – écoutez le pouls de la Serbie !

## OÙ SE TROUVE LA SERBIE ?

La Serbie s'étend à travers les territoires de l'Europe du sud-est, du bassin du Danube et des Balkans. Le pays offre la liaison la plus courte entre l'Europe, l'Asie, le Proche Orient et la Méditerranée. La Serbie est facilement accessible par les airs, en bateau, tout comme par voie de terre.



<i>Bienvenue en Serbie</i>	2		
<i>Réveil à Belgrade !</i>	4	20	<i>Les sommets blancs de Serbie – Une poussée d'adrénaline</i>
<i>Aux alentours de Belgrade</i>	6	21	<i>« Retour vers le futur » avec le vieux train</i>
<i>La Voïvodine – L'Europe en résumé</i>	8	22	<i>Tourisme Rural – La vie vue sous un angle différent</i>
<i>Niš – la Porte de l'Est et de l'Ouest</i>	10	23	<i>Les Spas de Serbie – le Printemps de la Santé</i>
<i>Šumadija – le coeur de la Serbie</i>	11	24	<i>Nourriture – L'âme véritable de la Serbie</i>
<i>Routes culturelles, Routes à travers les Âges</i>	12	26	<i>Vins de Serbie</i>
<i>Héritage des temps impériaux</i>	13	27	<i>Incentive et Team Building – L'imagination est la limite</i>
<i>Monastères – les fondements médiévaux de la spiritualité</i>	14	28	<i>Serbie – Une destination passionnante pour les affaires</i>
<i>Beau et bleu – le Danube</i>	16	30	<i>Evénements – un appel pour tous</i>
<i>Vacances actives – Redécouvrir la Nature</i>	18	32	<i>Informations utiles</i>

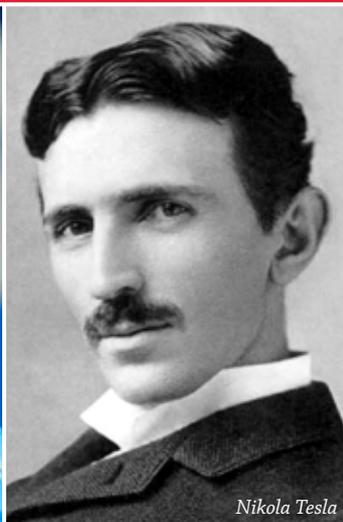


# Bienvenue en SERBIE

SERBIE



*Novak Djoković*



*Nikola Tesla*

## QUELLE EST LA TAILLE DE LA SERBIE ?

D'après un recensement datant de 2011, la Serbie a une population de 7 120 666 habitants et son territoire s'étend sur une superficie de 88 509 km<sup>2</sup>. Bien qu'elle soit seulement en 100<sup>ème</sup> position sur la liste des pays classés par nombre d'habitants et à la 115<sup>ème</sup> place par la surface de son territoire, ses chercheurs, ses artistes, ses sportifs et sportives, ont souvent attiré l'attention du monde entier sur elle, contribuant ainsi de manière beaucoup plus significative à son histoire que les places attribuées par des chiffres.

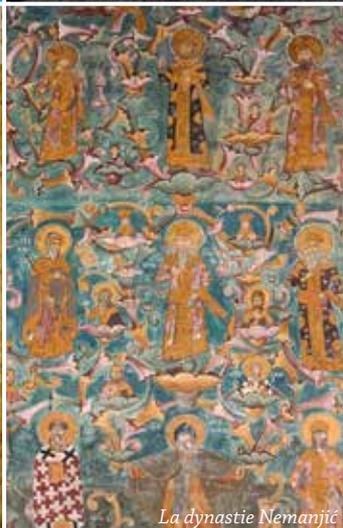
## QUELLES SONT LES ORIGINES DE LA SERBIE ?

De nombreuses colonies se sont installées sur le territoire serbe durant la préhistoire et l'antiquité. Au septième siècle, les Annales du royaume des Francs font déjà référence aux « Sorbes », et plus tard au dixième siècle, les « Servia » étaient mentionnés par l'empereur byzantin Constantin Porphyrogénète. Le premier royaume Serbe a été fondé en 1217 sous le règne des descendants de la dynastie Nemanjić, à laquelle appartient l'homme d'Etat serbe éclairé, Saint- Sava (1174–1236).

Aux temps modernes, la Serbie a été reconnue au niveau international par le Congrès de Berlin, qui a eu lieu en 1878. Depuis la fin de la première guerre mondiale jusqu'en 2006, la Serbie faisait partie de la Yougoslavie. Aujourd'hui la république de Serbie est officiellement candidate pour obtenir le statut de membre de l'Union Européenne.



*L'Évangile de Miroslav*



*La dynastie Nemanjić*



2 | 3

## A QUOI RESSEMBLE LA SERBIE ?

La Serbie est ancienne et contemporaine, traditionnelle et exotique, avec des paysages montagneux contrastant avec des étendues de plaines, douces et invitant au défi. Etant donné que le territoire serbe a été changé et déplacé, s'est agrandi puis a diminué durant sa turbulente évolution historique, la qualité de ce que la Serbie offre aux touristes aujourd'hui est d'une nature riche et variée. En outre, une multiplicité de monuments historiques culturels précieux vient conforter cette impression.

Un mélange d'influences générales et locales se reflète dans l'architecture du pays, dans son art, ses façons de vivre, son art culinaire et sa culture diversifiée. La vie nocturne de la capitale serbe, Belgrade, et de ses autres villes et bourgs, est vibrante et vivante contrairement à la tranquillité sereine et relaxante de ses provinces où la nature se joint à l'éco-environnement pour offrir de nombreuses occasions d'échapper à la vie citadine.





## BELGRADE

Il y a une célèbre pensée de l'écrivain et aphoriste serbe Dušan Radović, qui écrit : « Celui qui a été assez chanceux pour se réveiller à Belgrade ce matin, peut considérer qu'il a accompli suffisamment de choses dans la vie pour aujourd'hui. Insister sur tout autre chose serait inconvenant. » S'il s'avère que vous êtes un touriste, vous réveiller à Belgrade est un bon début pour commencer une journée, et dès que vous vous trouverez dans les rues de la ville « vous aurez accompli » et acquis de l'expérience bien plus encore.

Belgrade est une des villes les plus anciennes d'Europe. Les premières traces de peuplades dans la cité remontent aussi loin que 4800 avant Jésus-Christ. Elle a été fondée par les Celtes au troisième siècle avant Jésus-Christ, après quoi elle est devenue une colonie romaine – Singidunum. Le nom slave de « Beligrad » (la Ville Blanche) a été mentionné pour la première fois en 878. Belgrade devint la capitale de la Serbie en 1405.

Avec sa population qui dépasse le million et demi d'habitants, Belgrade est la plus grande ville de la région, et elle se place au quatrième rang dans l'Europe du sud-est. Son climat est un climat continental modéré, avec les quatre saisons bien marquées, et l'automne ensoleillé de Belgrade est connu en tant que « miholjsko leto » (l'été indien).

La place de la République, la rue Knez Mihailova et la place Kosačić, sont de grandes zones piétonnes qui sont situées en plein centre ville. Ici, vous pouvez visiter le Théâtre national et son Opéra, tout comme le Musée National et l'Académie Serbe des Sciences et des Arts, les centres culturels, un grand nombre de galeries, des magasins d'antiquités et des restaurants.

La partie la plus célèbre de la ville est Kalemegdan, qui est une extension de la zone piétonne de la rue Knez Mihailova. Le parc est souvent décrit comme étant un musée de la métropole avec son église romantique Ružica, la chapelle de Sainte Parascève, le musée de Sciences Naturelles ainsi que le musée militaire et « le Vainqueur » – le monument le plus connu à Belgrade, sculpté par Ivan Meštrović. La forteresse de Belgrade, très haute, offre également des vues spectaculaires de la ville, du confluent de la Save et du Danube ainsi que de la Grande Ile de la Guerre.

*Skadarlija, au coeur même de Belgrade, est un vieux quartier bohème où les peintres et les poètes avaient l'habitude de se donner rendez-vous. On peut encore y trouver quelques galeries d'art. Rue pavée et bourrée de cafés et restaurants traditionnels aux décors d'autrefois, Skadarlija est en violent contraste avec la rue voisine Strahinjica Bana, où un grand nombre de restaurants, cafés et clubs offrent des moments excitants dans une ambiance moderne.*





Temple de Saint-Sava



La rue centrale du Roi Milan à Belgrade forme un lien entre les deux places importantes de la ville – Terazije et Slavija. Non loin de cette dernière, se trouve le Plateau de Vračar, comprenant une église et le magnifique temple orthodoxe de Saint-Sava, dédié au premier archevêque serbe. En outre, la Bibliothèque Nationale de Serbie se trouve également dans ce quartier.

*Il y a deux palais Royaux à Belgrade – l'un se trouve en ville et se compose de l'Ancien Palais Royal et du Nouveau Palais Royal ; le deuxième dans le quartier résidentiel de Dedinje, qui comprend le palais Royal et le Palais Blanc. Les administrations de la ville et de l'Etat se trouvent dans les palais en ville. Les deux complexes sont ouverts aux visiteurs.*

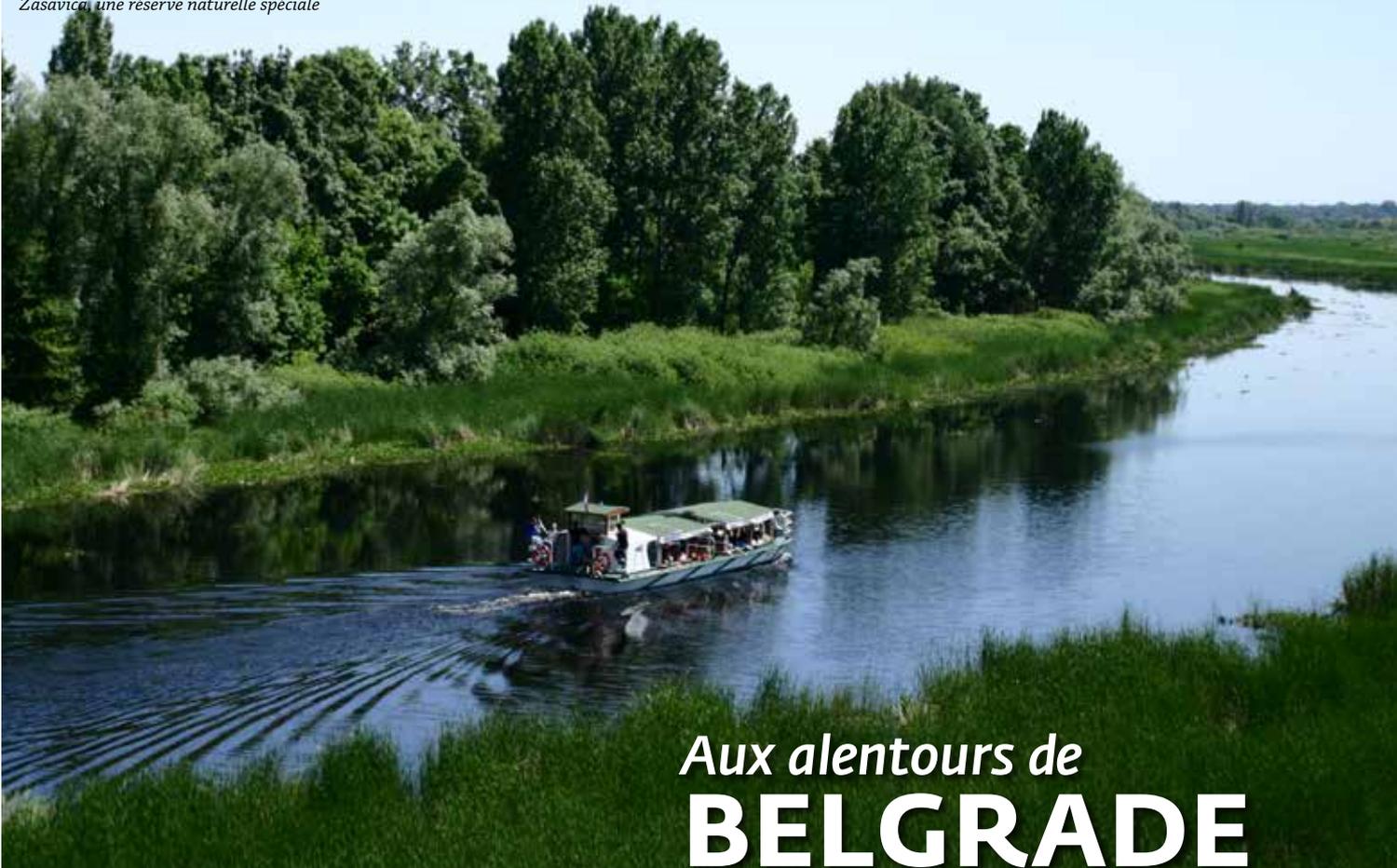


Pour ceux qui s'intéressent à l'histoire contemporaine, il ne faut pas manquer le Musée de l'Histoire Yougoslave et la Maison des Fleurs, où Josip Broz Tito, qui fut le président de la Yougoslavie de 1953 à 1980, est enterré.

De l'autre côté de la rivière Save, il y a le Nouveau Belgrade, le quartier des affaires, avec ses centres commerciaux modernes et ses bureaux. Un peu plus loin, dans la même direction, se trouve Zemun – qui fut jadis une ville indépendante mais qui fait partie aujourd'hui de la municipalité de Belgrade, et qui offre un grand nombre de restaurants sur la promenade qui longe les rives du Danube.

Les « incontournables » oasis vertes de Belgrade incluent les parcs Tašmajdan et Topčider, qui ont aussi été des lieux d'une grande importance culturelle et historique. Ada Ciganlija, située sur le lac de la Save, est un des endroits verts favoris des Belgradois, car il leur offre un lieu idéal pour la relaxation, dans une atmosphère récréative unique.

*Zasavica, une réserve naturelle spéciale*



## Aux alentours de **BELGRADE**

AUX ALENTOURS DE BELGRADE



*La forteresse de Smederevo*

Depuis Belgrade, les visiteurs peuvent visiter de nombreux endroits intéressants, qui sont tous faciles d'accès, en partant du centre ville. Un endroit qui vaut la peine d'être visité est Avala, avec son monument dédié au Soldat Inconnu datant de la première guerre mondiale. Près de ce mausolée, se dresse un des emblèmes de Belgrade – la tour de Télévision Avala – 204 mètres de hauteur. Elle offre une vue sur toute la ville et au loin sur la Serbie, du haut de son restaurant rotatif avec terrasses panoramiques.

Pančevo est une ville connue pour son carnaval mais aussi pour son centre industriel réputé sur la rivière Tamiš, non loin de l'endroit où cette dernière rejoint le Danube, et qui est marqué par deux phares intéressants. Un peu plus loin vers le nord, s'étend la petite ville de Kovačica, célèbre dans le monde entier pour les peintures d'art naïf des Slovaques qui y résident.

La Dune de Deliblato (Deliblatska peščara) est un phénomène géomorphologique et écologique unique en Europe qui occupe la région entre Pančevo et Vršac, ville connue pour ses vignobles généreux avoisinants.

Sur la rive droite du Danube, à 14 kilomètres au sud de Belgrade, est situé le précieux site archéologique de Vinča, d'une valeur inestimable. La localité de Vinča dépendante de Belo Brdo, renferme les vestiges d'une colonisation néolithique avec des habitations, des maisons recouvertes par des mottes d'herbe ainsi que des vestiges de la culture préhistorique.

**Zasavica**, réserve naturelle particulière située sur le territoire s'étendant entre les rivières Drina et Save, est un endroit idéal pour faire un voyage familial. Avec une grande variété de plantes diverses et d'espèces animales, dont la plupart sont protégées, cet écosystème est une « classe vivante » de la nature.



6 | 7

Smederevo est une ville située sur une rive du Danube, à 46 kilomètres au sud de Belgrade. La forteresse de Smederevo, une des plus grandes de la Serbie médiévale, domine le paysage de la ville. Smederevo a été la dernière capitale médiévale de la Serbie avant le début du règne des Ottomans en 1459 qui durera quatre siècles.

La ville de Požarevac se trouve à une heure de route à l'est de Belgrade, à l'intersection des routes menant à Homolje et Djerdap. Dans le musée local fondé en 1895, se trouve une collection archéologique impressionnante d'artefacts, découverts sur le site avoisinant de Viminacium, qui vaut lui aussi une visite, et à l'occasion de laquelle, les promeneurs auront l'opportunité de se joindre aux experts, comme membres de l'équipe de fouilles. Dans la maison où est née le peintre Milena Pavlović-Barili, il y a une galerie exposant ses travaux. La ville est aussi célèbre pour ses jeux équestres, qui se déroulent chaque année au haras de Ljubičevo.

A environ cent kilomètres au sud de Belgrade, aux alentours de la ville de Topola, se trouve la colline d'Oplenac – à l'intérieur du domaine appartenant à la dynastie Karadjordjević. En plus de l'Eglise de Saint-Georges et du Mausolée de la famille Royale serbe, le complexe englobe également les vignes royales, le musée, la maison du roi Pierre, la villa du roi, l'Eglise de Karadjordje, un monument dédié aux Karadjordje ainsi qu'un hôtel.

#### **Musée de la ville de Belgrade**

[www.mgb.org.rs](http://www.mgb.org.rs)

#### **Zasavica Réserve naturelle spéciale**

[www.zasavica.org.rs](http://www.zasavica.org.rs)

#### **Le mausolée de la famille Royale de Serbie**

[www.oplenac.rs](http://www.oplenac.rs)



# LA VOÏVODINE

## L'Europe en résumé

### DESTINATIONS

La plaine de la province autonome de Voïvodine (Vojvodina en serbe), située au nord de la Save et du Danube, fascine les visiteurs par son calme et sa diversité culturelle – hormis les Serbes, la population de la Voïvodine se compose également de Hongrois, de Slovaques, de Tchèques, de Roumains, de Ruthènes, de Croates, de Croates de Bačka, de Roms, de Monténégrins, d'Allemands, d'Ukrainiens et de Macédoniens. Le nom Vojvodine est en fait un adjectif possessif qui définit un territoire appartenant à un duc (vojvoda). Jusqu'à la fin de la première guerre mondiale, la Voïvodine faisait partie de la monarchie Austro-Hongrois, dont l'influence reste marquée dans son architecture, son art, sa cuisine et sa culture.

De par son importance historique, la ville de Novi Sad a été surnommée l'« Athènes serbe » et elle est le centre administratif, culturel et politique de la Voïvodine. Après la ville de Belgrade, Novi Sad est la deuxième plus grande ville de Serbie, par le nombre de sa population. Elle est également une ville universitaire et un endroit où de nombreux événements économiques, culturels, scientifiques, sportifs locaux et internationaux se déroulent, reflétant ainsi son héritage multiculturel.

L'affluence à grande échelle de colons dans la région, sur la rive gauche du Danube, où se trouve Novi Sad aujourd'hui, a commencé vers la fin du XVII<sup>e</sup> siècle et s'est concrétisée par la construction de la Forteresse de Petrovaradin, connue aussi sous le nom de « Gibraltar du Danube ». Au début de l'Age de Pierre, une peuplade existait déjà à l'endroit où se trouve la forteresse aujourd'hui, tandis que le premier fort fut construit par les Romains. Le Musée de la ville de Novi Sad, l'Académie des Arts, l'Observatoire et les Archives de la ville, tout comme une pléthore d'ateliers d'artistes et de galeries font également partie de la forteresse de Petrovaradin. Chaque année, en juillet, la ville accueille pendant quatre jours « EXIT », le plus grand festival de musique en Europe du sud-est, qui attire un grand nombre de stars internationales.

Aujourd'hui, le quartier historique de Novi Sad offre un mélange de styles différents qui remonte à sa période de reconstruction, pendant la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. La richesse et l'importance de Novi Sad sont les mieux représentées par son architecture subtile, ses galeries, ses musées, ses théâtres et ses églises.

Outre son patrimoine culturel varié, Novi Sad est aussi une ville très bien située, en ce qui concerne les possibilités de loisirs que l'on peut pratiquer à volonté sur les rives du Danube et dans le parc national de Fruška Gora, comme la randonnée à pied, le vélo, la navigation et l'observation des oiseaux. Vous avez ici, un des meilleurs terrains d'élevage d'Europe et une grande variété d'oiseaux peut y être observée.

Les autres villes ou bourgs à mentionner et qui valent la peine d'être visités en Voïvodine englobent Subotica – la ville la plus au nord, dotée d'un charme européen prééminent et qui a hérité d'une architecture Art Nouveau très riche, suivi de Zrenjanin, Pančevo, Sombor, Sremska Mitrovica, Vršac, Ruma, Sremski Karlovci, etc. Chacune de ses villes a son histoire bien distincte à raconter avec ses propres caractéristiques.

**Office de Tourisme de Voïvodine**  
[www.vojvodinaonline.com](http://www.vojvodinaonline.com)

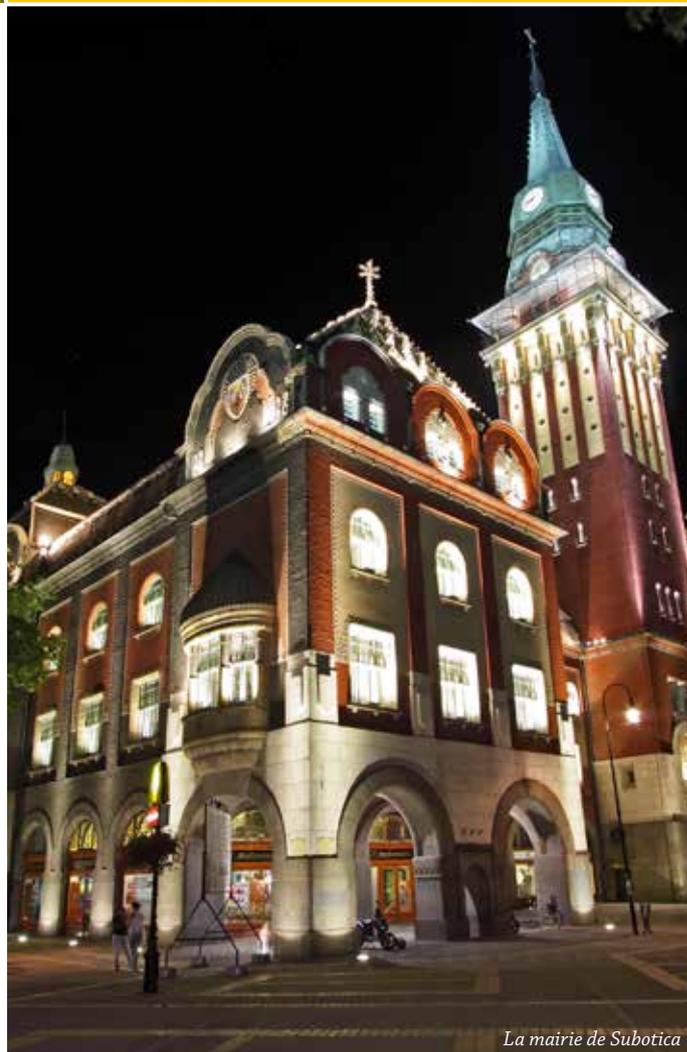
**Office de tourisme de Novi Sad**  
[www.turizamns.rs](http://www.turizamns.rs)

**Office de tourisme de Subotica**  
[www.visitsubotica.rs](http://www.visitsubotica.rs)

**Parc National de Fruška Gora**  
[www.npfruskagora.co.rs](http://www.npfruskagora.co.rs)

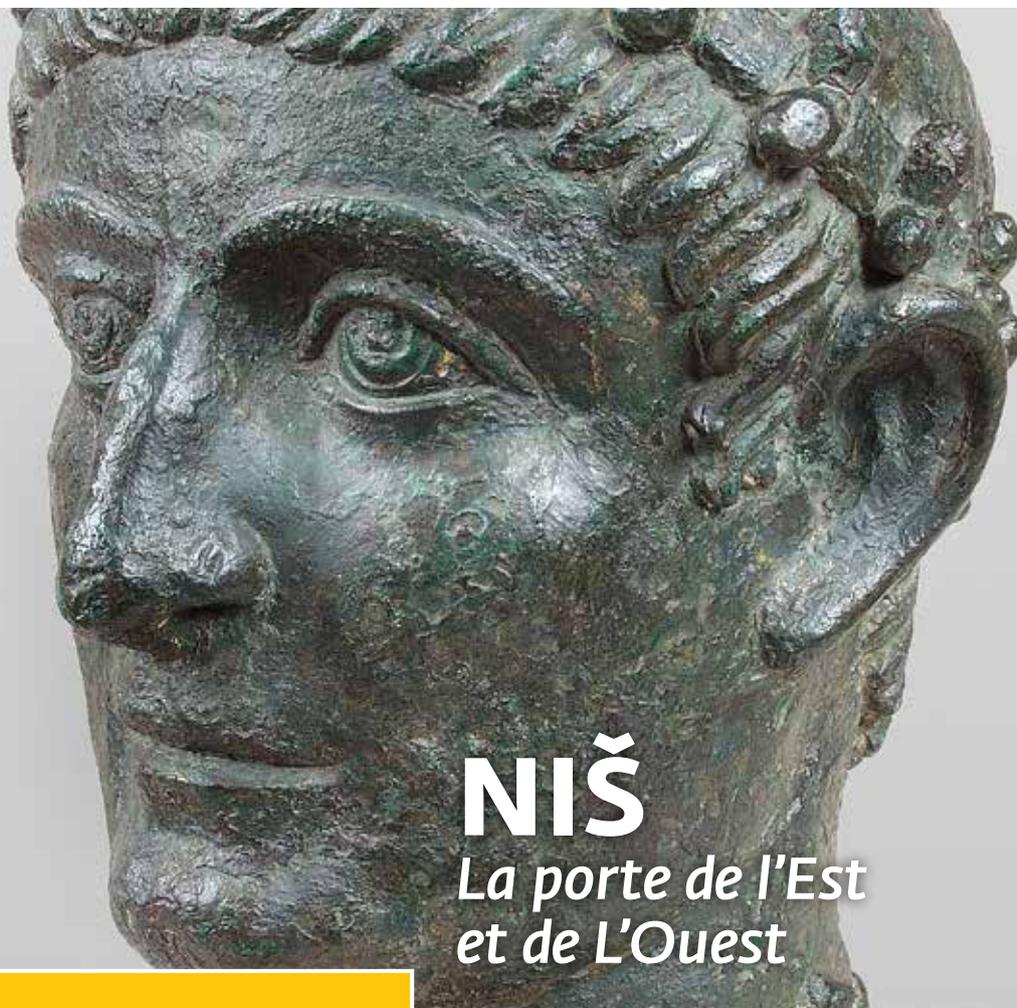


*Toujours aux alentours de Novi Sad, visitez, pour un plaisir gastronomique, une des nombreuses « salaš ». Elles sont des propriétés spacieuses dans des villages qui ont su préserver le sentiment romantique du passé et une façon de vivre traditionnelle. Elles attirent de plus en plus de touristes et certaines offrent également la possibilité d'y passer la nuit.*



La mairie de Subotica

Constantin le Grand



# NIŠ

## La porte de l'Est et de L'Ouest

### DESTINATIONS



Niš Fortress

Niš est la plus grande ville au sud-est de la Serbie. D'un point de vue historique, elle était le centre des différents états auxquels elle a appartenu un jour. Le nom antique de la ville est Nais (nom grec Naissos, nom romain Naissus), et les empereurs romains Constantin le Grand et Constantin III y sont nés. Grâce à sa position stratégique géographique, elle est aussi connue comme « la porte de l'Est et de l'Ouest ».

Le territoire du Niš d'aujourd'hui a connu une histoire turbulente en ayant été conquis dans le passé par les Dardaniens, les Thraces, les Illyriens, les Celtes, les Romains, les Huns, les Avars, les Byzantins, les Serbes, les Bulgares, les Turcs, les Hongrois, et les Autrichiens. L'influence de différentes nations sur le patrimoine culturel de Niš se retrouve dans sa diversité architecturale, sa nourriture, son art, sa musique et la façon de vivre de sa population.

Durant le règne de Constantin le Grand, via l'Edit de Milan en 313, l'égalité du christianisme avec les autres religions a été décrétée. Plusieurs décennies plus tard, il devient également la religion officielle de l'empire et une éparchie a été établie à Naissus. La basilique de Niš, construite au quatrième siècle est un des monuments chrétiens les plus anciens au monde. Dans la cité où il est né, l'empereur Constantin fit construire la Mediana – la villa de l'empereur, autour de laquelle les aristocrates firent construire leurs propres villas. Aujourd'hui, la Mediana est un site archéologique d'une importance exceptionnelle.

Un des sites majeurs que la ville nous offre est la *Tour des Crânes* (Čele-kula), où se trouve au total 952 crânes de soldats tués durant la bataille de Čegar et qui ont été inclus dans la tour construite en 1809, après la Première Insurrection serbe pour la libération du règne Ottoman.



Aujourd'hui, Niš est un centre culturel, politique et universitaire connu pour ses nombreux films, sa littérature, sa musique, et ses événements sportifs. Chaque année, la ville accueille également un festival de jazz « Nišville » qui attire des artistes célèbres du monde entier.

Office de tourisme de Niš  
[www.visitnis.com](http://www.visitnis.com)

# ŠUMADIJA

Le coeur de la Serbie



Šumadija, la région centrale de la Serbie, est bénie avec ses paysages magnifiques et a été nommée ainsi de par l'étendue de forêts sur ses douces et charmantes collines. La ville de Kragujevac, dont le nom est dérivé du mot « kraguj », une espèce de faucon, qui vécut jadis dans cette région, se trouve au cœur de la Šumadija. Bien que le « kraguj » soit le symbole de la ville, ses citoyens plaisantent souvent en disant que Kragujevac ressemble davantage à un phoenix. La ville renaquit plusieurs fois de ses cendres. Aujourd'hui la ville de Kragujevac fait l'expérience d'une nouvelle renaissance – Kragujevac est une ville d'affaires du futur.



Le Parc Mémorial de Šumarice

Après que la Serbie fut libérée des Turcs lors de la deuxième Insurrection Serbe, le Prince Miloš Obrenović a choisi Kragujevac pour capitale de la Serbie, après avoir regagné son indépendance en 1818. L'objectif était de construire complètement une nouvelle ville – la capitale de la Serbie moderne avec en même temps un nombre important d'institutions de l'Etat.



Le statut de Kragujevac en tant que capitale a perduré jusqu'en 1841, et durant cette période, un grand nombre d'institutions ont été établies et réalisées. Celles-ci comprenaient le premier Lycée de Serbie (1833), son premier théâtre, sa cour, sa place de marché, son journal, la première grande Ecole (précurseur de l'Université de Belgrade) l'assemblée, la fonderie et même le premier club de football. La première Constitution Serbe a aussi été rédigée dans la ville.

Le Musée National, la Mairie, « la vieille Fonderie », le « 21 Octobre » les musées, « le Parc du Mémorial de Šumarice » et maintenant un nouvel endroit, « le premier » en Serbie – un aquarium public, sont vraiment des endroits qui valent la peine d'être vus à Kragujevac.

De grandes villes dans la Šumadija comme Aranđelovac, Gornji Milanovac et Jagodina offrent également des possibilités pour visiter cette riche région culturelle dans une atmosphère relaxante et amusante.

# ROUTES CULTURELLES

## *Routes à travers les Ages*

CULTURE



La sculpture de Starčevo

Sur le territoire de la Serbie d'aujourd'hui, beaucoup de sites archéologiques ont été découverts et les trésors mis à jour dispersés dans différents sites et musées du pays.

La culture de Starčevo appartient à la période Néolithique et a été ainsi appelée d'après le village de Starčevo, non loin de Pančevo, sur la rive gauche du Danube, où des pots en céramique, des céramiques ornées de figures géométriques et anthropomorphiques, faites en terre cuite, tout comme des outils faits de pierre et d'os, ont été découverts en 1939. La culture de Starčevo sur le territoire de la Serbie a succédé à la culture de Vinča.

Vinča est un des sites archéologiques les plus importants de la préhistoire en Serbie. Il représente la culture Néolithique en Europe entre les années 5500 et 4000 avant Jésus-Christ. Elle était une culture de la terre, qui était d'un point de vue technique, la culture préhistorique la plus avancée au monde. Dans les strates de sédiments, une précieuse collection d'outils et d'armes faits de pierre et d'os a été découverte, tout comme de la vaisselle, des vases servant aux rituels, des ornements faits de matériaux rares et précieux et un grand nombre de statues, parmi lesquelles la Vénus de Vinča qui est la plus célèbre.

*Lepenski Vir est un des sites archéologiques les plus importants datant des périodes Mésolithique et Néolithique. Ce site fut découvert en 1965, sur les rives du Danube, à 160 km de Belgrade. La culture de Lepenski Vir remonte environ à 9000 ans. A cet endroit, des peuples ont habité pendant environ 2000 ans dans des maisons en forme de hutte, avec des emplacements pour le feu, de petits autels et des sculptures de pierre en forme de « tête de poisson » qui représentaient leurs dieux.*





# L'héritage des TEMPS IMPÉRIAUX



Gamzigrad-Romuliana, Palais de Galère



Seize empereurs Romains sont nés sur le territoire de la Serbie d'aujourd'hui. Ils vivent toujours grâce à Sirmium (Sremska Mitrovica), Singidunum (Belgrade) Viminacium (Kostolac), la table de Trajan (la gorge de Djerdap), Diana (Kladovo), Felix Romuliana (Zaječar), Mediana (Niš) et Justiniana Prima (Lebane).

Sirmium, une des capitales de l'empire Romain, a atteint son apogée au troisième siècle, quand cette ville est devenue le centre de commerce et de transit de toute la région. Aujourd'hui Sremska Mitrovica incarne la réelle grandeur de l'antique Sirmium.

La ville dans laquelle l'Empereur Jovien est né date du II<sup>e</sup> siècle. Singidunum fut construit dans la tradition romaine avec un forum, des conduites d'eau, des canalisations pour les eaux usées et les bains. La position géographique de cette ville a fait que, durant des siècles, de nombreux empereurs l'ont envahie.

*Les compétences architecturales des Romains, aussi évidentes après leur construction d'un pont sur le Danube, sont indiscutables. La célèbre Table de Trajan, que l'on peut encore voir de la rivière, en bateau, symbolise la fin de la route militaire de Trajan.*



Viminacium, ville Romaine et camp militaire, fut construite au premier siècle, puis sous les ordres d'Hadrien, au deuxième siècle, le statut de municipium-ville lui a été attribué, ainsi qu'une grande autonomie. Plus tard, le statut de colonie de citoyens romains, lui a également été accordé, ainsi que le droit local, de battre monnaie. C'était aussi un point d'attache important pour les empereurs romains et les dignitaires ecclésiastiques. A l'intérieur et à l'extérieur de la ville, un amphithéâtre, de grands édifices, les vestiges d'une infrastructure développée, incluant des bains romains et des tombes anciennes ont été découverts jusqu'à présent.

Felix Romuliana est un palais impérial datant de la fin du troisième et du début du quatrième siècle, qui a été érigé par l'empereur Galère, sur les lieux de sa naissance. Situé dans une vallée pittoresque non loin de la ville actuelle de Zaječar, il l'a appelé ainsi d'après le nom de sa mère. Ce palais est le monument de cette époque le plus visité en Serbie et il est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Les somptueux palais de Romuliana sont ornés de mosaïques magnifiques, de fresques et de sculptures précieuses.

Naissus était le lieu de naissance de l'empereur Constantin le Grand, qui, par ses fréquents séjours dans les Balkans, en a fait une ville importante avec une résidence impériale spacieuse. Son faubourg le plus noble et le plus célèbre était Mediana, dans lequel Constantin avait établi un vaste complexe économique avec de nombreuses villas luxueuses.

La ville de Justiniana Prima, ville de l'impératrice, qui a été construite durant le VI<sup>e</sup> siècle, s'étend dans les vallées de la montagne de Radan, au sud de la Serbie. Les ruines des fortifications avec des porticos, basilicas, des constructions publiques et privées, sont un exemple parfait pour comprendre à quoi ressemblait la ville dans le passé, et reflètent les réalisations de la civilisation Gréco-Romaine.

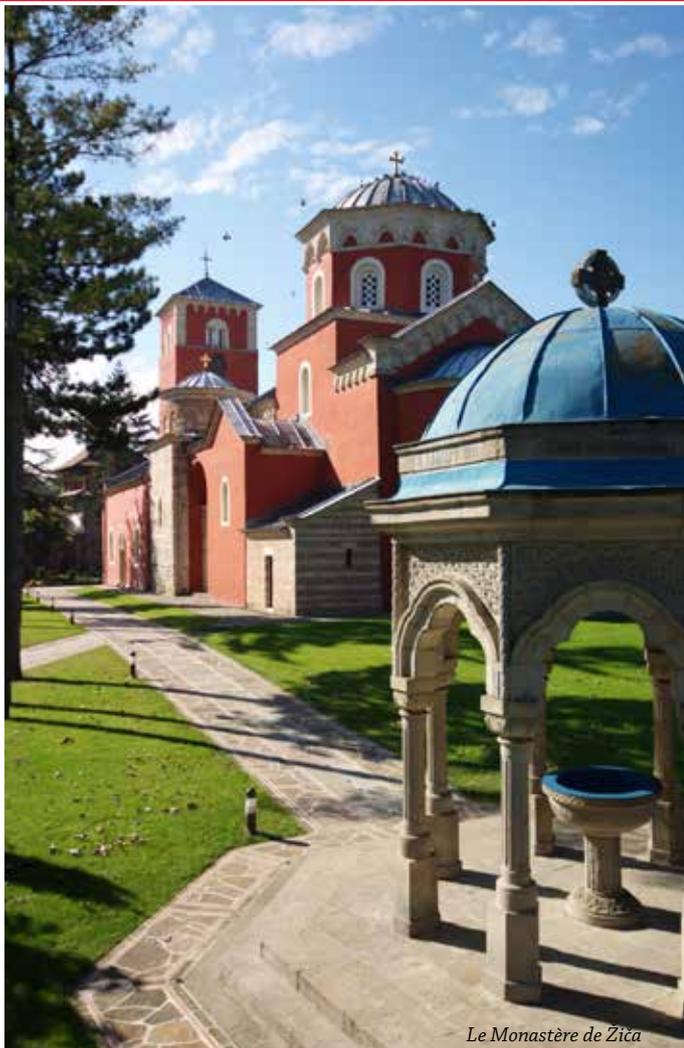
Le monastère de Sopoćani



# MONASTÈRES

## Les fondements Médiévaux de la spiritualité

CULTURE



Le Monastère de Žiča

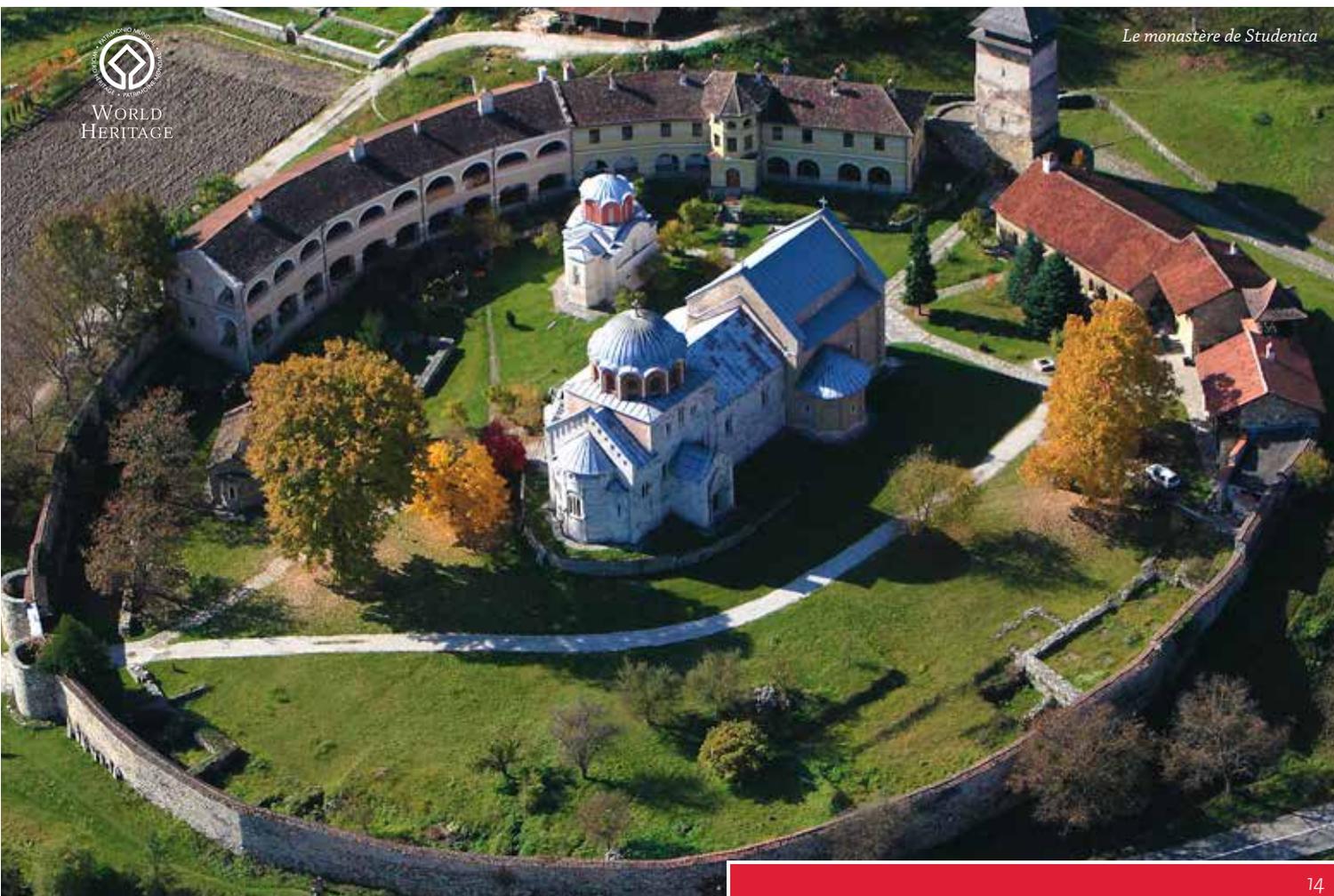
De par leur diversité architecturale, leurs sculptures, leurs fresques, leurs icônes, leurs manuscrits et leurs nombreux travaux d'arts appliqués, les églises et les monastères médiévaux de Serbie, sont un trésor culturel et historique inestimable.

Durant les XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, d'imposantes églises furent construites. L'influence Romane se faisait sentir dans leurs proportions, les détails décoratifs sur leurs façades et leurs sculptures. Les monastères de Studenica, Banjska, Dečani, Gradac, Arilje, Mileševa, Sopoćani et Žiča sont classés comme monastères appartenant à l'école de Raška. On peut trouver au monastère de Gračanica, qui date du règne du roi Milutin (1282–1321) un excellent exemple d'architecture et de chefs-d'œuvre de l'époque Serbo-Byzantine.

La période après 1371 est caractérisée par un style architectural particulier – l'école de la Morava, avec des façades en polychromie et des pierres décoratives. Il a été nommé ainsi d'après la vallée de la rivière Morava, où ce style s'est développé. Cela inclut également Ravanica, Lazarica, Manasija (Resava), Ljubostinja et Kalenić.

Les influences de l'école de Raška se feront sentir encore plus tard, dans les monastères de Fruška Gora, construits au XV<sup>e</sup> siècle. Cette région, où l'on peut trouver 16 monastères orthodoxes, est aussi appelée la « Sainte Montagne du Nord », nommée ainsi d'après le Mont Saint Athos en Grèce sur lequel est construit le monastère Serbe d'Hilandar. Certains monastères de Fruška Gora datent du XII<sup>e</sup> siècle, tandis que d'autres, qui ont été détruits ou sérieusement endommagés pendant les guerres, ont été reconstruits sous les influences du baroque au cours des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

Durant l'occupation, qui a débuté à la fin du XV<sup>e</sup> siècle et qui a duré quatre siècles, le clergé serbe a trouvé la paix spirituelle dans une gorge à l'ouest de la rivière Morava, une des plus belles gorges de la Serbie. Sur les deux rives, une dizaine de monastères ont été très bien préservés jusqu'à aujourd'hui.

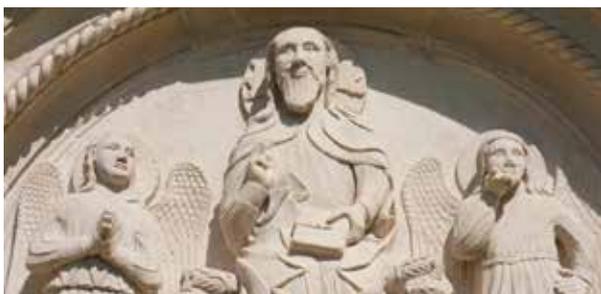


Ils sont connus sous le nom de monastères d'Ovčar-Kablar, tandis qu'une pittoresque rivière s'enroule autour des montagnes d'Ovčar et de Kablar.

Les églises et les monastères médiévaux, éparpillés dans la belle campagne serbe, renferment beaucoup de fresques et d'icônes magnifiques, qui reflètent le patrimoine historique et culturel serbe à travers ses saints, ses souverains et son peuple.

La liste du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO en Serbie comprend

- 1) Le monastère de Studenica
- 2) Stari Ras et Sopoćani
- 3) Les Monuments Médiévaux au Kosovo\*: le patriarcat du Monastère de Peć, l'Eglise de la Vierge de Ljeviša, Gračanica et les monastères Dečani
- 4) Gamzigrad-Romuliana, le Palais de Galère



\* La province autonome du Kosovo et Metohija est actuellement administrée par la Mission d'administration intérimaire des Nations unies au Kosovo (MINUK) d'après la Résolution 1244 du Conseil de Sécurité de l'ONU.



Le monastère de Novo Hopovo

*Beau et bleu*

# LE DANUBE

De sa source jusqu'à son estuaire dans la Mer Noire, le Danube est un lien majeur entre dix pays : l'Allemagne, l'Autriche, la Slovaquie, la Hongrie, la Croatie, la Serbie, la Roumanie, la Bulgarie, la Moldavie, et l'Ukraine. Le Danube coule à travers la Serbie sur 588 km, ce qui représente un peu plus d'un cinquième de sa longueur totale.

Les villes et les bourgs que traverse ou contourne le Danube, sont Apatin – une ville qui possède une marina moderne et une célèbre brasserie ; Bačka Palanka – avec les écuries mondialement connues de Karadjordjevo ; Novi Sad ; Sremski Karlovci ; Belgrade ; Smederevo ; Veliko Gradište – connu pour son Lac d'Argent (Srebrno jezero) ; Golubac – la porte de la Gorge de Djerdap (la deuxième plus grande gorge au monde après le Grand Canyon) ; Donji Milanovac, Kladovo et Negotin.

En aval du fleuve, en partant de Novi Sad, se situe la ville historique de Sremski Karlovci, dans laquelle fut signé en 1699, le traité de paix entre l'Autriche et ses alliés d'une part, et l'Empire ottoman d'autre part. La ville peut se vanter de sa magnifique architecture et aussi pour la réputation de son industrie vinicole, son Musée du Vin et du Miel, et la boisson « Bermet ».



La Gorge de Djerdap, la plus longue et la plus grande gorge fluviale en Europe, a été creusée par la pénétration du Danube dans les pierres des montagnes des Carpates du sud. Elle commence près de la ville de Golubac, où se trouve l'un des édifices les plus photographiés en Serbie – la Forteresse de Golubac, construite sur un rocher qui est quasiment inaccessible. Les falaises sur les rives font entre 50 et 800 mètres de hauteur. De par sa grandeur, cette partie du Danube est appelée « la Porte de Fer » et représente un endroit contenant le plus grand nombre de monuments historiques datant du limes romain (la frontière fortifiée de l'Empire Romain) sur le Danube.

*Le Danube est le plus profond dans la Gorge de Djerdap – 90 mètres à Veliki Kazan (le « Grand Chaudron ») et le plus étroit – 150 mètres à Mali Kazan (le « Petit Chaudron ») où il coule très rapidement. C'est aussi à cet endroit que les visiteurs peuvent voir, en bateau, la Table (Tabula) de Trajan.*

Les conditions de vie favorables ont encouragé les peuplades dans cette région et on peut y trouver de nombreux sites archéologiques et des monuments historiques culturels. Avec 1 100 variétés, la flore de Djerdap est non seulement riche et diversifiée, mais elle déborde d'espèces rares. La vie sauvage est également riche en animaux tels que des lynx, des loups, des chacals, des hiboux grand-duc, des cigognes noires et de nombreuses autres espèces rares.

**Portail des voyages sur le Danube**  
[www.danube.travel](http://www.danube.travel)

**Parc National de Djerdap**  
[www.npdjerdap.org](http://www.npdjerdap.org)



# VACANCES ACTIVES

## ACTIVITES



Les visiteurs peuvent s'échapper des tensions modernes consécutives à la vie en ville et trouver refuge dans de nombreux endroits à travers le pays qui combinent de magnifiques paysages avec une multitude d'activités comme le vélo, la marche, l'alpinisme, la navigation, la pêche et le rafting. Les opportunités sont illimitées et il y en a pour tous les goûts.

Les visiteurs en quête d'alpinisme seront gâtés par le choix et les endroits suivants qui valent aussi bien la peine d'être visités par les amateurs – les collines de Vršac ou la montagne de Fruška Gora, la Dune de Deliblato, la montagne de Besna Kobila près de Vranje, la montagne Cer près de Šabac, ou le sommet du Maljen au-dessus de Divčibar près de Valjevo. L'ascension jusqu'à Rudnik est aussi douce que celle jusqu'à la gorge de Ovčar-Kablar. Les alpinistes les plus expérimentés auront l'opportunité d'aller à Stara ou Suva Planina, Kopaonik, Golija, Tara et au canyon de la rivière Trešnjica. Il y a environ 300 guides de montagnes et plus de 150 clubs de montagne en Serbie qui peuvent aussi bien assister les débutants que les alpinistes expérimentés.

La piste cyclable du Danube (DBR) à travers la Serbie fait partie du corridor international de la Fédération Européenne des Cyclistes – Eurovélo 6, et relie l'Atlantique avec la mer noire. Avec une signalisation très bien développée et des cartes détaillées, la qualité du cyclotourisme en Serbie est égale à celle des autres pays du Danube tels que l'Allemagne et l'Autriche.

Pour les fans de rafting, ce sport est organisé sur trois rivières en Serbie : la Drina, la Lim et l'Ibar. Les circuits varient selon la longueur, la durée et les niveaux d'expérience.



## Redécouvrir la nature

*Il y a environ 360 espèces d'oiseaux répertoriées en Serbie, ce qui fait d'elle un paradis pour l'observation des oiseaux, hiboux moyen-duc, aigles, échassiers compris. Sur une période de dix jours et avec l'aide d'un guide licencié, on peut facilement observer 150 espèces différentes.*





## Les sommets blancs de Serbie une **POUSSÉE** d'**ADRÉNALINE!**

### ACTIVITES



Le ski en tant que sport et loisir récréatif, s'est développé entre les deux guerres mondiales. De nombreuses stations de ski organisées se trouvent à travers le pays, dont Kopaonik et Stara Planina qui sont les stations les plus célèbres en Serbie.

Avec approximativement 200 jours ensoleillés et 160 enneigés durant l'année, Kopaonik est la plus grande station de ski en Serbie et une des plus belles stations de sport d'hiver dans cette partie de l'Europe. Les pistes sont faites pour tous les niveaux de ski, allant des débutants jusqu'aux plus expérimentés en quête de descentes. La longueur totale des pistes -62 kilomètres- a été aménagée pour le ski alpin et le ski nordique. Il existe également un parc de snowboard.

Stara Planina (la Vieille Montagne) est le nouveau nom pour les montagnes des Balkans. La principale étendue de Stara Planina va de la ville de Zaječar en Serbie jusqu'à la Mer Noire en Bulgarie. Le sommet de Stara Planina se nomme Babin Zub, d'après laquelle a été appelée la station de ski. Les visiteurs peuvent bénéficier d'un grand choix d'hébergements tel que des villas, appartements, des chalets, ou des hôtels récemment construits.

*Plus de 90 % des pistes à Kopaonik sont équipées de canons à neige, ce qui permet de prolonger la saison de ski. Les pistes sont reliées entre elles par un système de téléphériques et de téléskis ayant une capacité à remonter plus de 32 000 skieurs par heure. Durant la période d'été, il existe trois pistes pour faire du VTT pour tous les types de cyclistes ainsi qu'un téléphérique pour transporter les vélos. Un grand nombre d'hôtels, de villas et de maison d'hôtes sont bien reliées aux pistes de ski.*

**Stations de ski en Serbie**  
[www.skijalistasrbije.rs](http://www.skijalistasrbije.rs)

# « Retour vers le futur » dans un VIEUX TRAIN



Très prisé l'été comme lieu de vacances, très connu l'hiver comme station de ski, et durant l'année réputé comme centre de santé, Zlatibor se trouve approximativement à 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. Cette montagne est aussi connue pour son eau minérale potable, ses clairs printemps, et ses petites rivières idylliques. Les maisons faites en bois traditionnel ont été préservées dans le village de Sirogojno sous la forme d'un musée à ciel ouvert. Les artisans de Sirogojno sont également connus pour leurs pull-overs faits en laine. Pendant l'hiver, Zlatibor devient une station de ski accueillant aussi bien les débutants que les champions de sports d'hiver. Pendant la saison d'été, le vélo et la marche sont des activités très populaires. De nombreux événements culturels et artistiques y ont également lieu.

Tara – le parc montagneux national Tara – est un environnement naturel exceptionnellement préservé d'un point de vue écologique. Son climat est doux et sa faune et sa flore sont riches et variées. La rivière Drina et les lacs de Zaovine et Perućac sont les joyaux touristiques de Tara. Durant l'hiver, Tara est l'endroit idéal pour la luge, le ski nordique et le ski pour débutants. Ses pentes douces représentent exactement ce qui fait de Tara une destination idéale pour marcher en toute saison, mais aussi pour l'équitation, le jogging, le cyclisme, la chasse et la pêche, la cueillette des champignons et bien plus encore.

Mokra Gora se trouve entre Zlatibor et Tara, et le dénommé Šarganski prevoj (Šargan Saddle). La beauté du parc naturel « Šargan-Mokra Gora » est complétée par la richesse du paysage, un grand nombre de sources minérales et les Chutes de Skakavac. La faune et la flore de ces régions sont spécialement abondantes en ce qui concerne les espèces rares et endémiques.

Une des commodités les plus intéressantes de cette région est un train roulant sur une voie de chemin de fer étroite, le

célèbre « Šarganska osmica » (Le Huit de Šargan), construit au début du XX<sup>e</sup> siècle, dans le but d'épargner aux habitants d'escalader ces fortes pentes escarpées. Aujourd'hui, le train est toujours en fonction pour les touristes et le divertissement. Le long de la voie, il y a de vieilles locomotives et des wagons qui sont aujourd'hui des monuments protégés.

*Le célèbre réalisateur Emir Kusturica, de renommée internationale, a construit le village traditionnel de « Drvengrad » (Küstendorf) sur le mont Mečavnik. Celui-ci possède une école de cinéma, des facilités d'hébergement, un restaurant, une bibliothèque et accueille de nombreux événements durant l'année tel que le Festival international du film et de la musique de Küstendorf qui a lieu en Janvier.*



# LE TOURISME RURAL

*La vie vue sous un angle différent*



CAMPAGNE



La Serbie est un pays traditionnellement agricole et l'expérience de la vie à la campagne offre un merveilleux aperçu du caractère de ses habitants. Comme ces derniers apprécient la simplicité et les liens profonds avec la nature, le temps ici s'est arrêté. Rester dans un village est une expérience unique, vivre dans une vieille maison de campagne avec la famille ou dans un « salaš » – une ferme dans la plaine de la Voïvodine – cette expérience aidera les visiteurs à s'échapper de la vie citadine, voir les choses sous une perspective différente et ramener des souvenirs avec eux à la maison.

Le tourisme rural est réparti principalement sur quatre régions dans lesquelles les visiteurs peuvent s'abandonner face aux paysages pittoresques et à la diversité multiculturelle de la Voïvodine, se relaxer sur les douces collines de la Serbie centrale, apprécier les charmes gastronomiques de l'ouest de la Serbie, méditer dans la mystérieuse tranquillité des régions préservées à l'est de la Serbie.

*Les grands espaces de Stara Planina et les alentours de la ville de Pirot sont aussi réputés pour leurs élevages de moutons et son célèbre artisanat, qui n'a rien perdu au fil des années et qui est particulièrement renommé, lorsqu'il s'agit de kilims tissés main, que l'on peut encore acheter comme un souvenir unique.*



# LES SPAS DE SERBIE

*Une source de santé*



22 | 23

La grande richesse naturelle de la Serbie se reflète aussi par l'existence de plus de mille sources d'eau minérale chaude et froide. Bien qu'une cinquantaine seulement d'entre elles soient actuellement utilisées, il existe un énorme potentiel de développement dans le futur pour les autres. L'utilisation des avantages de l'eau thermale, du gaz minéral naturel et de la boue médicinale en Serbie, date de l'époque de la Rome antique. De nombreux vestiges archéologiques de thermes, piscines, caloducs ainsi que les somptueuses villas aux alentours de ces sources, peuvent en attester.

Les spas sont principalement situés au pied des montagnes, entourés de forêts et protégés des conditions climatiques extrêmes, été comme hiver. Les spas les plus connus sont à Vrnjačka Banja, Banja Koviljača, Bukovička Banja, Banja Kanjiža, Ribarska Banja, Sokobanja, Niška Banja et Banja Gornja Trepča, aussi connu sous le nom d'Atomska Banja. Ces endroits bénéficient tous d'une position géographique favorable dotée d'un air non pollué, ce qui a permis de développer des stations thermales et climatiques qui elles, contribuent à l'équilibre du corps.

En plus des traitements destinés à soigner différents problèmes de santé, des programmes de « bien-être » visant à conserver la vitalité du corps, se font également de plus en plus présents dans les spas. A Junaković Banja, situé près d'Apatin, se trouve le plus grand centre de « bien-être » des Balkans.



*Dans le sud de la Serbie, près de Prolom Banja, se trouve Djavaolja Varoš – « la cité du Diable » – un phénomène naturel rare et une attraction touristique représentant un mystérieux ensemble de rochers avec des chapeaux de pierre sur le sommet. Une promenade à travers ses paysages déchiquetés vaut vraiment la peine.*





# La NOURRITURE

GASTRONOMIE



La nourriture serbe est chère au coeur de ses habitants, avec une abondance de produits frais – principalement issus de l'agriculture biologique et toujours avec quelque chose pour les goûts de chacun, y compris les végétariens. Chaque région, et quasiment chaque restaurant, a sa propre spécialité.

*Avant de commencer un repas traditionnel serbe, les visiteurs goûtent souvent la « rakija » – une célèbre eau de vie servie comme apéritif et produite à partir d'un grand nombre de fruits comme les poires, les prunes, le raisin, les abricots et les coings. La « rakija » est souvent servie avec des hors d'œuvre composés de « kajmak » (produit laitier crémeux), de fromage, de viande fumée ou d'un plat de haricots préparés d'une manière spécifique, appelés « prebranac ».*

Lorsque vous visiterez les rivières ou les lacs, ne ratez pas l'occasion de goûter à la soupe de poisson ou à d'autres plats préparés à base de poissons d'eau douce. Dans les montagnes, de nombreux plats à base d'agneau, de veau, de porc et de pommes de terre, sont doucement mijotés au-dessus de chaudes braises. Dans les plaines, goûtez le chou, les soupes, la volaille. Les salades sont aussi disponibles partout et il n'y a rien de meilleur que le goût frais des tomates du jardin, des concombres et des poivrons, l'odeur de la viande grillée, des kebab, des petits pâtés et des saucisses grillées.

Pour le dessert, chaque région a sa spécialité, révélant souvent des influences étrangères, comme le pain aux noix ou baklava turco-grec-byzantin dans le sud, et le strudel austro-hongrois dans le nord.

# *Le véritable esprit de la Serbie !*



# VINS

de Serbie



## VINS. PROGRAMMES D'ENCOURAGEMENT



La viticulture en Serbie remonte à plus d'un millénaire, et les dirigeants serbes ont traité la production du raisin comme une activité très importante durant plusieurs époques. Le développement moderne de la viticulture et la production du vin sont liés à l'époque où la dynastie Obrenović régnait au XIX<sup>e</sup> siècle, et cette tradition sera perpétuée seulement par la dynastie régnante des Karadjordjević. Aujourd'hui, la culture du vin constitue une branche développée de l'agriculture et la majorité des petits producteurs a conservé les bonnes vieilles recettes qu'ils associent méticuleusement au dernier savoir faire et aux technologies modernes relatives à la production de vin.

La Serbie offre aux touristes la chance de goûter des vins exceptionnels. Les promenades dans les vignobles et les circuits des caves à vin, offrent une connaissance beaucoup plus approfondie de la fabrication du vin par les viticulteurs, et les visiteurs auront la possibilité d'acheter une bouteille en souvenir de leur voyage.

Il y a huit régions qui produisent du vin en Serbie et plus de 50 variétés de vignes sont cultivées. Aleksandrovac, Arandjelovac, Kruševac, Smederevo, Topola, Valjevo, Palić, Negotin et Knjaževac, Sremska Kamenica, Sremski Karlovci et Vršac font partie des vignobles les plus connus.

Voyager à travers les régions viticoles sur les routes du vin bien signalées, offre à chacun, une occasion exceptionnelle de se familiariser aussi bien avec la beauté naturelle des paysages environnants, qu'avec le patrimoine historique culturel, les coutumes et l'hospitalité chaleureuse des gens.

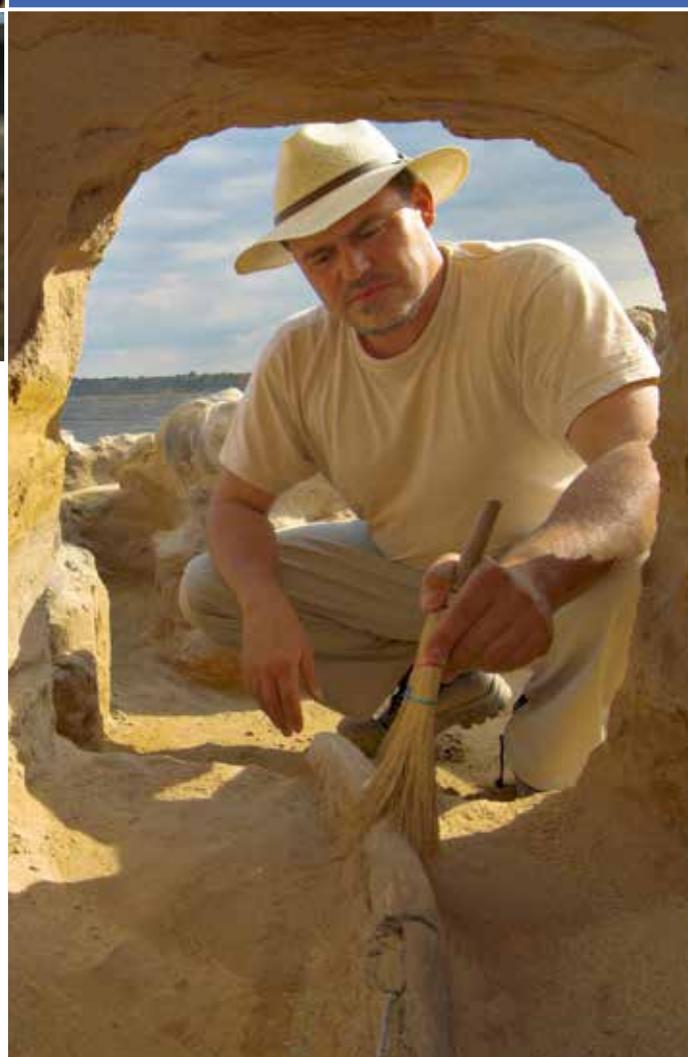
*Un grand nombre de célébrations, festivals, et de foires vivantes et gaies durant l'automne, ont un rapport avec les vendanges et le vin. Certaines d'entre elles se nomment « Župska berba » (les vendanges de Župa) à Aleksandrovac, « les journées vendange » à Vršac, « les Vendanges » de Karlovac à Sremski Karlovci, « les journées vendange de Palić », « les vendanges d'Oplenac » à Topola et les « Pudarski dani » (« les journées des gardiens des vignes ») à Irig.*

# INCENTIVE *et* TEAM BUILDING

*L'imagination est la limite*



26 | 27



Dans une entreprise, l'esprit d'équipe peut facilement être motivé en Serbie, à travers une activité, dans un grand nombre d'endroits culturels et naturels uniques que l'on peut trouver à travers le pays. Les opportunités sont multiples, allant de l'accueil d'un événement dans la mystérieuse « cité du diable », jusqu'à apprendre à préparer d'authentiques plats nationaux. Assister à un mariage serbe traditionnel, louer un amphithéâtre, ou devenir membre d'une équipe de fouilles sur le site archéologique romain de Viminacium, pourraient être intéressants tout comme de louer le Train Bleu de Tito pour un voyage nostalgique dans le luxe des années passées.

Si l'on désire une activité loin de la ville, alors le choix est illimité, avec la chance d'avoir l'opportunité, de conduire des jeeps à travers des terrains accidentés, ou de faire l'expérience du rafting, ou de se mettre au karting, de monter en montgolfière ou de faire un safari-photo en observant la vie sauvage et la splendeur de la beauté des paysages naturels. Tout cela ne peut se produire à moins que vous ne mettiez en valeur le succès de votre événement de consolidation d'équipe. Les voitures classiques et les hors-bords peuvent aussi offrir une autre manière d'avoir une expérience en Serbie en tant que membre d'une équipe.



# SERBIE

MICE



D'un point de vue géographique, la Serbie se justifie pour y faire des affaires, car en étant au cœur de l'Europe avec d'excellentes liaisons aériennes dans la majeure partie des pays européens et dans d'autres endroits du monde également, le pays offre en plus un excellent rapport qualité prix et quelque chose d'un peu différent pour les conférences, réunions, et les industries incentives (MICE), qui s'adaptent en fonction de vos besoins spécifiques.

La Serbie a été officiellement reconnue comme la destination MICE qui s'est développée le plus rapidement, ce qui a été rendu possible par la Serbia Convention Bureau, qui en retour, avec ses partenaires industriels, a fait bon usage des outils modernes de communication disponibles aujourd'hui, pour les planificateurs MICE, incluant la technologie de l'art, internet, les médias sociaux et les outils d'application pour téléphones portables. Une équipe dévouée est disponible à travers le Serbia Convention Bureau (le bureau serbe des Congrès) pour assister dans tous les aspects, la planification d'un événement en Serbie.

En 2011, Belgrade était classée parmi les 50 destinations dans le monde selon le nombre d'événements organisés (source: ICCA). Le centre de congrès de Belgrade se trouve à seulement 15 minutes de l'aéroport et il est considéré comme l'un des centres de convention le plus grand et le mieux équipé en Europe du Sud-Est – le Sava Centar. Sa salle principale a une capacité de 4 000 places et est utilisée pour accueillir une grande variété d'événements régionaux et internationaux importants. Non loin de ce dernier, se trouve le Bel Expo Center, très moderne et polyvalent, qui a une capacité de 3 000 places.



## Une destination passionnante pour les affaires

28 | 29

Avec une multiplicité de halls, la foire de Belgrade est un autre endroit de prédilection pour les expositions et les réunions dans la région des Balkans. Belgrade offre un grand choix d'hôtels indépendants et de chaînes d'hôtels boutiques, classés de 3 à 5 étoiles ou de luxe, qui sont facilement accessibles à partir des principaux centres de convention.

En Voïvodine, le nouveau Centre de congrès « Master » à Novi Sad, offre un endroit excellent pour le MICE tout en proposant un éventail de bons hôtels. Plus loin au nord, Subotica offre également une sélection de beaux hôtels présentant des facilités pour les conférences, sans oublier dans le voisinage le lac de Palić qui est une attraction en plus.

*La majorité des destinations MICE en Serbie sont les villes de Belgrade, Novi Sad et Subotica, tout comme les stations de montagne Zlatibor et Kopaonik, qui toutes proposent un choix complet en matière de divertissement. Ces destinations pourvoient pleinement aux besoins des réunions et des planificateurs d'événements jusque dans les moindres détails, y compris les tours pré et post conventions de Serbie.*

**Serbia Convention Bureau**  
www.scb.travel





# EVÉNEMENTS

## EVENEMENTS



La Serbie est un pays comprenant un grand nombre de festivals de musique, de théâtre et de film, d'événements littéraires, de compétitions sportives, de carnivals et d'événements qui chérissent et caractérisent la créativité nationale traditionnelle de ses habitants. Le calendrier d'événements durant l'année est très varié et ces derniers ont lieu dans presque chaque village et ville du pays.

Des événements tel que Kosidba (le fauchage) à Rajac, Čobanski dani (les Jours du Berger) à Kosjerić, Homoljski motivi (Motifs de Homolje) à Kučevo, la cueillette du raisin dans les régions viticoles et même des événements localisés, tel que la compétition de la meilleure soupe de poisson ou le festival de la tomate, servent à illustrer la diversité de cette offre. Le festival de trompette de Dragačevo à Guča, un petit village aux environs de Čačak, attire près d'un million de personnes chaque année au mois d'août, car les gens célèbrent les compétences et le talent des musiciens et c'est ce qui en a fait le premier festival de ce genre dans la région des Balkans.

La saison d'été des festivals de musique ouvre avec EXIT, qui se déroule dans la forteresse de Petrovaradin à Novi Sad. Les visiteurs viennent des quatre coins du monde profiter du plus grand festival de musique de ce genre en Europe du Sud-Est, et qui arrive en deuxième position après Glastonbury en Grande-Bretagne pour sa taille et sa diversité musicale.

Des festivals internationaux de jazz ont lieu à Kragujevac, Valjevo, Niš, Kosovska Mitrovica et dans d'autres villes encore de Serbie. Le plus ancien et le plus important festival de musique classique est le festival BEMUS à Belgrade. Les festivals traditionnels de chorales de musique se déroulent dans la ville de Negotin – communément appelés Mokranjčevi dani (les jours de Mokranjac) et dans la ville de Niš – Horske svečanosti (le festival de chorale).



## Un appel pour tous

30 | 31

L'événement le plus important en ce qui concerne les arts visuels est le Salon d'Octobre à Belgrade, qui existe depuis plus de cinquante ans et qui est capital pour étudier les arts visuels contemporains en Serbie. Ces dernières années, on a pu voir l'essor de popularité qu'ont connu des festivals plus récents comme Mikser ou la semaine du Design de Belgrade (Belgrade Design Week).

La Serbie bénéficie d'une excellente réputation de par sa production de films et le Festival International du Film de Belgrade (FEST) a lieu à chaque début d'année. « Palić », près de Subotica, est aussi un festival de film hautement réputé et applaudi, tandis que le « Cinema City » à Novi Sad est un festival de film à ciel ouvert qui se déroule annuellement.

Le sport tient une place importante dans la vie quotidienne en Serbie et nombreux sont ses sportifs qui ont atteint une renommée internationale. Les principaux événements sportifs sont le marathon de Belgrade, le « tour de Serbie », une course cycliste internationale, les jeux équestres de Ljubičevo, ainsi que de nombreuses régates annuelles sur les rivières à travers le pays. Pratiquement chaque année, un championnat des Balkans, européen ou mondial est organisé en Serbie.

**Le Festival de trompette de Dragačevo à Guča**  
[www.saborguca.com](http://www.saborguca.com)

**Le Festival de musique « Exit »**  
[www.exitfest.org](http://www.exitfest.org)

**Le festival de Jazz « Nišville »**  
[www.nisville.com](http://www.nisville.com)

**Salon d'Octobre**  
[www.oktobarskison.org](http://www.oktobarskison.org)

**Le festival Mikser**  
[mikser.rs](http://mikser.rs)

**Le marathon de Belgrade**  
[www.bgdmarathon.org](http://www.bgdmarathon.org)



## CENTRE D'INFORMATIONS POUR LES TOURISTES & MAGASIN DE SOUVENIRS

### ORGANISATION DU TOURISME DE SERBIE

8, Čika Ljubina, 11000 Belgrade

Téléphone: +381 11 6557 127

Courrier électronique: [info@serbia.travel](mailto:info@serbia.travel)

[www.serbie.travel](http://www.serbie.travel)



## INFO



## INFORMATIONS UTILES

### EXIGENCE D'ENTRÉE /VISAS

Les citoyens de l'Union Européenne, de la Confédération Suisse, du Royaume de Norvège et de la République d'Islande ont seulement besoin d'une carte d'identité en cours de validité. Pour les autres pays, il est nécessaire d'avoir un passeport valide, et pour certains d'entre eux, un visa sera exigé.

### FUSEAU HORAIRE

Heure d'Europe Centrale, GMT + 1

### APPAREILS ELECTRIQUES

Tension: 220 V

Fréquence: 50 Hz

### JAT AIRWAYS

Téléphone: +381 11 3114 222

[www.jat.com](http://www.jat.com)

### AÉROPORT « NIKOLA TESLA » BELGRADE

Téléphone: +381 11 209 4444

[www.beg.aero](http://www.beg.aero)

### CHEMINS DE FER SERBES

Téléphone: +381 11 3614 811

[www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)

### GARE ROUTIÈRE BELGRADE, (BAS)

Téléphone: +381 11 2636 299

[www.bas.rs](http://www.bas.rs)

### ASSOCIATION AUTOMOBILE SERBE (AMSS)

[www.amss.org.rs](http://www.amss.org.rs)

### MONNAIE NATIONALE

Le dinar est la monnaie serbe officielle. L'argent peut être changé dans les banques, dans des bureaux de change ou dans les guichets automatiques bancaires (GAB).

### CARTES DE CREDIT

Les guichets automatiques bancaires (GAB) acceptent la majorité des cartes de crédit et on peut les trouver un peu partout à travers le pays. La majorité des cartes de crédits sont acceptées dans la plupart des restaurants, des hôtels, des agences de voyage, des stations-services et des magasins.

### TAXES

La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) est de 20%, tandis que certains biens et services bénéficient d'une TVA réduite à 8%.

### APPELS TELEPHONIQUES

Pour La Serbie +00 381,

Pour Belgrade (0)11,

Pour Novi Sad (0)21,

Pour Niš (0)18,

### POUR DES APPELS INTERNATIONAUX

#### EN PROVENANCE DE SERBIE

00 + le numéro du pays que vous souhaitez appeler

+ le numéro de la ville

### NUMEROS DE TELEPHONE IMPORTANTS

Police: 192

Brigade de pompiers: 193

Urgence médicale: 194

Assistance route: 1987

### OPERATEURS DE TELEPHONIE MOBILE

064 et 065 – mt:s Telekom Srbija

[www.mts.telekom.rs](http://www.mts.telekom.rs)

062 et 063 – Telenor

[www.telenor.rs](http://www.telenor.rs)

060 et 061 – Vip mobile

[www.vipmobile.rs](http://www.vipmobile.rs)

### JOURS FERIES

Nouvel an: 1er et 2 Janvier

Noel orthodoxe: 7 Janvier

Fête nationale: 15 et 16 Février

Vendredi Saint orthodoxe: la date varie

Lundi de Pâques orthodoxe: la date varie

Fête du travail: 1er et 2 Mai

Fête de l'Armistice: 11 Novembre

## CONTINUEZ À DECOUVRIR LA SERBIE !

Egalement disponible sur [www.serbie.travel](http://www.serbie.travel)



## AVERTISSEMENT

L'organisation du Tourisme de Serbie ne peut garantir la validité des informations trouvées dans cette publication qui pourraient être amenées à changer (comme les adresses, les numéros de téléphone, les sites web, etc.).

## IMPRESSUM

Publication:  
Organisation du Tourisme de Serbie  
Čika Ljubina 8, 11000 Belgrade  
Téléphone: +381 11 6557 100  
Fax: +381 11 2626 767  
Courrier électronique: [office@serbia.travel](mailto:office@serbia.travel)  
[www.serbie.travel](http://www.serbie.travel)

 [tourisme.en.serbie](https://www.facebook.com/tourisme.en.serbie)  [serbiatourism](https://twitter.com/serbiatourism)  [serbia](https://www.youtube.com/serbia)

Pour l'éditeur: Gordana Plamenac, PDG / Directrice générale  
Editeur: Dejan Crnomarković  
Texte: Vladislava Vojnović, Dejan Crnomarković  
Design: Marijana Markoska  
Relecture: Zorica Jovanov, Igor Kovačević, Smiljana Novičić, Darja Butigan  
Traduit en français par: Natacha Draskovic  
Cartographie: Merkur-SV, Belgrade  
Consultant pour les cartes: Olgica Miljković  
Photographes: Dragan Bosnić, Dragoljub Zamurović, Branko Jovanović, Vladimir Čorović, Nebojša Babić, Nemanja Jovanov, Jovana Đukić, Svetlana Dingarac, Bobiša Marinović, Miroslav Zarić, Dragan Vildović, Martin Candir, Mikser Festival – Luka Knežević Strika, Musée National de Serbie, photo de l'équipe d'EXIT, hiishii 7 Sometts à Vélos, Nišville, Hôtel Metropol Palace Belgrade – Black Box, Hôtel « Izvor » Arandelovac, Archives du centre de médias Belgrade, Archives du centre de congrès Master Novi Sad, Galerie de l'art naïf- Kovačica, Family Sport (Srđan Stevanović, Peđa Milosavljević), archives NTOS.  
Imprimé par: Službeni glasnik, Belgrade  
1<sup>ère</sup> édition en français, 2013  
TIRAGE: 4 000  
ISBN 978-86-6005-280-5  
© Organisation du Tourisme de Serbie

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

338.48(497.11)(036)

VOJNOVIĆ, Vladislava, 1965-  
Serbie : la vie au rythme d'un battement  
de coeur / [Vladislava Vojnović, Dejan  
Crnomarković ; traduit en français par  
Natacha Draskovic ; photographes Dragan  
Bosnić ... [et al.]. - 1<sup>ère</sup> éd. - Belgrade :  
Organisation du tourisme de Serbie, 2013  
(Belgrade : Službeni glasnik). - 33 str. :  
fotogr. ; 30 cm

Izv. stv. nasl.: Srbija. - Tiraž 4.000.

ISBN 978-86-6005-280-5  
1. Crnomarković, Dejan, 1978- [аутор]  
а) Србија - Водичи  
COBISS.SR-ID 199821580

# SERBIE

*La vie au rythme d'un battement de cœur*



ORGANISATION  
du TOURISME  
de SERBIE

SERBIE

[www.serbie.travel](http://www.serbie.travel)